

Verse 8

*Yathindakhīlo pathavim sito siyā
 Catubbhi vātehi asampakampiyo
 Tathūpamam sappurisam vadāmi
 Yo ariyasaccāni avecca passati
 Idam pi sanghe ratanam panītam
 Etena saccena suvatthi hotu*

Just as a firm post sunk in the earth
 cannot be shaken by the four winds;
 I say that a righteous person who
 thoroughly perceives the Noble Truths is similar to that.
 In the Sangha is this precious jewel found.
 On account of this truth, may there be well-being!

Meaning

<i>Yatha</i>	just like; as
<i>indakhīlo</i>	a locking-post, strong pillar
<i>pathavim</i>	the earth, ground
<i>sito</i>	deeply planted (in)
<i>siyā</i>	[Alternative form of 'bhavēyya'] would be
<i>catubbhi</i>	four (directions)
<i>vātehi</i>	by wind
<i>asampakampiyo</i>	unshaken, incapable of being shaken
<i>tathūpamam</i>	so too indeed, similar to that
<i>sappurisam</i>	the True man, righteous person
<i>vadāmi</i>	I say, I declare
<i>yo avecca</i>	who thoroughly
<i>ariyasaccāni</i>	noble truths
<i>passati</i>	perceive